

Mastercard Pay & Get Rewards Program in Albania

Campaign Rules of the Program (the "Rules") for participating Issuers only

- 1. Introduction** – MASTERCARD EUROPE SA, with its registered seat at Chaussee de Tervuren 198 a, Waterloo, Belgium, company no 0448.038.446 ("**Mastercard Company**") as a foreign legal entity introduces Mastercard Pay & Get Rewards Program (the "**Program**") in Albania.

[Due to the fact Mastercard Company does not perform business activities on the territory of Albania] Issuer of Mastercard debit or credit card is responsible for the realization of the Program in the territory of Albania.

Mastercard Company hereby establish the following Rules of the Program for participating Issuers.

The Program starts on 1st of August and ends on 31st October 2021.

The Program will be conducted in three periods:

1. 01st August 2021 – 31st August 2021 (cashback payments till 15th September 2021)
2. 01st September 2021 – 30th September 2021 (cashback payments till 15th October 2021)
3. 01st October 2021 – 31th October 2021 (cashback payments till 15th November 2021)

The Program is organized in the territory of Albania.

Programi "Paguaj dhe Merr Shpërblime me Mastercard" në Shqipëri

Rregullorja e fushatës së programit ("rregullorja") vetëm për Lëshuesit pjesëmarrës

- 1. Hyrje** - MASTERCARD EUROPE SA, me seli të regjistruar në Chaussee de Tervuren 198 a, Waterloo, Belgjikë, nr. të kompanisë 0448.038.446 ("**Kompania Mastercard**") si subjekt juridik i huaj, e prezanton Programin "Paguaj dhe Merr Shpërblime me Mastercard" ("**Programi**") në Shqipëri.

[Duke marrë parasysh faktin se Kompania Mastercard nuk kryen veprimtari biznesi në territorin e Shqipërisë] Lëshuesi i kartës së debitit apo kreditit "Mastercard" është përgjegjës për realizimin e Programit në territorin e Shqipërisë.

Kompania Mastercard në vijim përcakton këto Rregulla të Programit për Lëshuesit pjesëmarrës.

Programi fillon më 1 gusht dhe përfundon më 31 tetor 2021.

Programi do të zhvillohet në tre periudha:

1. 1 gusht 2021 – 31 gusht 2021 (pagesat e kthimit të parave deri më 15 shtator 2021)
2. 1 shtator 2021 – 30 shtator 2021 (pagesat e kthimit të parave deri më 15 tetor 2021)
3. 1 tetor 2021 – 31 tetor 2021 (pagesat e kthimit të parave deri më 15 nëntor 2021)

Programi organizohet në territorin e Shqipërisë.

Rregullorja do të publikohet në: faqet e internetit të bankave pjesëmarrëse në formën që e zgjedhin ato.

Rules will be published on the websites of the participating banks in a form of their choosing.

2. Definitions – In these Terms:

“**Account**” means the account of the Card (if any) opened in the name of the Issuer Cardholder .

“**Agreement**” means the agreement between Issuer Cardholder and its Issuer in respect of issuing the Card.

“**BIN**” means the bank identification number.

“**Card**” means debit Mastercard card (including debit commercial cards), issued in the name of a natural person, bearing Mastercard Company’s brand and issued by the Issuer. The Card does not mean non-reloadable prepaid cards issued by a bank or other payment institution.

“**Cashback**” means a credit transaction which is available to Issuer Cardholder under this Program.

“**Cross-border Merchant (e-commerce)**” means any merchant with the registered seat outside Albania, which processor of card payments outside of Albania.

“**Domestic Merchant**” means any merchant with the registered seat in Albania, which processor of card payments in Albania.

“**Eligible Purchase/s**” means any purchases done online, i.e. over the internet with the use of the Card by respecting these Rules.

“**in writing**” means any written communications, including in the electronic form (such as e-mail messages).

“**Issuer**” means the bank or other payment institution that issued Card, namely:

Banka Kombetare Tregtare sh.a.
Raiffeisen Bank Sh.A.
Banka OTP Albania sh.a
Union Bank Sh.a.
Banka Credins sh.a.
Intesa Sanpaolo Bank Albania sha.

2. Përkufizimet – në këto terma:

“**Llogari**” do të thotë llogaria e kartës (nëse ka) e hapur në emër të mbajtësit të kartës së Lëshuesit.

“**Marrëveshje**” do të thotë marrëveshja midis mbajtësit të kartës së Lëshuesit dhe Lëshuesit të saj përkatësisht me lëshimin e kartës.

“**NIB**” do të thotë numri i identifikimit të bankës.

“**Kartë**” do të thotë karta e debitit Mastercard (përfshirë kartat komerciale të debitit), që lëshohet në emër të një personi fizik, që mban markën e Kompanisë Mastercard dhe që e ka lëshuar Lëshuesi. Kartë nuk do të thotë kartë me parapagim që nuk mund të rimbushet, e lëshuar nga një bankë apo institucion pagese tjetër.

“**Kthim i parave**” do të thotë transaksion krediti që është në dispozicion të mbajtësit të kartës së Lëshuesit sipas këtij programi.

“**Tregtar ndërkufitar (tregtia elektronike)**” do të thotë çdo tregtar me seli të regjistruar jashtë Shqipërisë, i cili i proceson pagesat me kartë jashtë Shqipërisë.

“**Tregtar i brendshëm**” do të thotë çdo tregtar me seli të regjistruar në Shqipëri, i cili i proceson pagesat me kartë në Shqipëri.

“**Blerje e/të pranueshme**” do të thotë çdo blerje që bëhet online d.m.th. përmes internetit duke e përdorur kartën dhe duke i respektuar këto Rregulla.

“**Me shkrim**” do të thotë çdo komunikim me shkrim, përfshirë formën elektronike (siç janë mesazhet e postës elektronike).

“**Lëshues**” do të thotë banka apo ndonjë institucion tjetër i pagesave që e ka lëshuar kartën, përkatësisht:

Banka Kombetare Tregtare sh.a.
Raiffeisen Bank Sh.A.
Banka OTP Albania sh.a
Union Bank Sh.a.

Alpha Bank Albania sha
ProCredit Bank sh.a.
United Bank of Albania (affiliate of Union bank)

"Issuer Cardholder" means a natural person or legal entity, in whose name the Account is opened by the Issuer.

"Mastercard Company" means the company MASTERCARD EUROPE SA.

"Program" means the loyalty program Mastercard Pay & Get Rewards in Albania which enables earning cashback from Eligible Purchases.

"Website" means the web page available at www.mastercard.com

3. The Enrollment and the Cashback (Money return) – by making an Eligible Purchase, during the Program, Issuer Cardholder is entitled to participate in this Program, accept this Rules and shall be eligible for the marketing incentive (cashback) in accordance with the Rules. (as defined below).

Cards which made at least 10 or more purchases at Domestic or Cross-border Merchants in the cumulative minimum amount of LEK 20000,00 Issuer Cardholder are entitled to receive cashback in the amount of LEK 600,00, within a period till the 15th day of the month following the month of purchase made by the Card.

For avoidance of doubt, limitations regarding the purchase made by the Card at the online stores of the Domestic and Cross-border Merchants depend exclusively on each Issuer.

Transactions that will be excluded from the Program are the ones which belong to one

Banka Credins sh.a.
Intesa Sanpaolo Bank Albania sha.
Alpha Bank Albania sha
ProCredit Bank sh.a.
United Bank of Albania (filial i Union bank)

"Mbajtës i kartës së Lëshuesit" do të thotë një person fizik apo subjekt juridik, në emër të të cilit Lëshuesi e hap llogarinë.

"Kompania Mastercard" do të thotë kompania MASTERCARD EUROPE SA.

"Program" do të thotë programi i besnikërisë "Paguaj dhe Merr Shpërblime me Mastercard" në Shqipëri, i cili mundëson fitimin përmes kthimit të parave nga Blerjet e Pranueshme.

"Faqe interneti" do të thotë faqja e internetit në dispozicion në www.mastercard.com

3. Regjistrimi dhe kthimi i parave – duke bërë blerje të pranueshme, gjatë programit, mbajtësi i kartës së Lëshuesit ka të drejtë të marrë pjesë në këtë program, t'i pranojë këto Rregulla dhe do të kualifikohet për stimulimin e marketingut (kthimin e parave) sipas këtyre Rregullave. (siç është përcaktuar në tekstin e mëposhtëm).

Për kartat me të cilat janë bërë së paku 10 apo më shumë blerje tek tregtarët vendas ose ndërkufitarë në shumën minimale kumulative prej 20000,00 lekësh, mbajtësit e kartave të Lëshuesit kanë të drejtë që atyre t'u kthehen para në shumën prej 600,00 lekësh, brenda një periudhe deri në ditën e 15-të të muajit pas muajit të blerjes së bërë me kartë.

Për t'i shmangur dyshimet, kufizimet lidhur me blerjen e bërë me kartë në dyqanet online të tregtarëve vendorë dhe ndërkufitarë varen ekskluzivisht nga secili Lëshues.

Transaksionet që do të përjashtohen nga ky program janë ato që i përkasin njërit prej Kodeve të Kategorive të Tregtarëve që janë përcaktuar në

of Merchant Category Codes defined below.

6536 MoneySend Intracountry
6537 MoneySend Intercountry
6538 MoneySend Funding
6010 Manual Cash Disbursements—Customer Financial Institution
6011 Automated Cash Disbursements—Customer Financial Institution
9311 Tax Payments
7995 Gambling Transactions
4829 Money Transfer—Merchant
6050 Quasi Cash—Customer Financial Institution
6051 Quasi Cash—Merchant
6012 Merchandise and Services—Customer Financial Institution
6534 Payment Transaction
6533 Payment Transaction—Merchant
6540 POI Funding Transactions (Excluding MoneySend)
9754 Gambling—Horse Racing, Dog Racing, Non-Sports Internet Gambling
6532 PSP - Member Payment Transaction
6529 Remote Stored Value Load
6530 Remote Stored Value Load
6211 Gambling Transaction
4829 Money Transfer Merchant\Visa Money Transfer OCTs
6012 Member Financial Institution Merchandise and Services \Visa Money Transfer OCTs

tekstin e mëposhtëm:

6536 MoneySend Intracountry (para të dërguara brenda vendit)
6537 MoneySend Intercountry (para të dërguara ndërmjet vendeve)
6538 MoneySend Funding (para të dërguara, financim)
6010 Manual Cash Disbursements—Customer Financial Institution (disbursime manuale të parave - institucion financiar për konsumatorë)
6011 Automated Cash Disbursements—Customer Financial Institution (disbursime të automatizuara të parave - institucion financiar për konsumatorë)
9311 Tax Payments (pagesa të taksave)
7995 Gambling Transactions (transaksione bixhozi)
4829 Money Transfer—Merchant (transfer të parash - tregtar)
6050 Quasi Cash—Customer Financial Institution (kuazi kesh - institucion financiar për konsumatorë)
6051 Quasi Cash—Merchant (kuazi kesh - tregtar)
6012 Merchandise and Services—Customer Financial Institution (mallra dhe shërbime - institucion financiar për konsumatorë)
6534 Payment Transaction (transaksion pagese)
6533 Payment Transaction—Merchant (transaksion pagese - tregtar)
6540 POI Funding Transactions (Excluding MoneySend) [transaksion financimi POI (duke përjashtuar MoneySend (dërgimin e parave))]
9754 Gambling—Horse Racing, Dog Racing, Non-Sports Internet Gambling (Lojërat e fatit - garat me kuaj, garat me qenë, bixhoz jospportiv online)
6532 PSP - Member Payment Transaction (transaksioni i pagesës për anëtarë)
6529 Remote Stored Value Load (ngarkesë e vlerës së ruajtur në distancë)
6530 Remote Stored Value Load (ngarkesë e vlerës së ruajtur në distancë)
6211 Gambling Transaction (transaksion lojrash fati)
4829 Money Transfer Merchant\Visa Money Transfer OCTs [tregtar për transferimin e parave\transfer i parave përmes transaksioneve origjinale të kreditit (OCTs) të Visa-s]
6012 Member Financial Institution Merchandise and Services \Visa Money Transfer OCTs

The right of Cashback in accordance with this Program may be exercised by Issuer Cardholders only once per each period of the Program.

Mastercard Company will not be liable for any loss or damage incurred as a result of any interaction between Issuer Cardholder and the Domestic and/or Cross-border Merchant or Issuer with respect to the Eligible Purchases.

The Issuer Cardholder will get fixed cashback of 600.00 LEK in case of achieving the promotion conditions defined above. The amount of 600 LEK as an individual reward per Card will be posted to Issuer Cardholder by its Issuer.

4. Participation – To participate in the Program, Issuer Cardholders should comply with the provisions of the Agreement and these Rules and Card, with which Issuer Cardholders are registered in the Program, must be active. In case that Card is cancelled or blocked by Issuer Cardholders' Issuer, participation in the Program may be suspended. Mastercard Company may revoke participation of the Issuer Cardholder in the Program and cancel any cashback which has been already earned (except for the cashback that has already been paid to Account of the Issuer Cardholder) if Issuer Cardholder fails to comply with any of the Rules.

5. Information – Issuer Cardholder may check the Cashback received via any possible way provided by the Issuer (such as but not limited to, mobile banking, internet banking, electronic statement).

(Institucion financiar anëtar Mallra dhe shërbime \transfertë e parave përmes transakcioneve origjinale të kreditit (OCTs) të Visa-s

E drejta e kthimit të parave sipas këtij programi mund të ushtrohet nga mbajtësit e kartave të Lëshuesit vetëm një herë në secilën periudhë të programit.

Kompania Mastercard nuk do të jetë përgjegjëse për asnjë humbje apo dëmtim të shkaktuar si rezultat i çfarëdo ndërveprimi midis mbajtësit të kartës së Lëshuesit dhe tregtarit ose Lëshuesit vendas dhe/apo ndërkufitar sa u përket blerjeve të pranueshme.

Mbajtësit të kartës së Lëshuesit do t'i kthehen fiks 600.00 LEK në rast të përmbushjes së kushteve të promovimit që janë përcaktuar në tekstin e mësipërm. Shuma prej 600.00 LEK si shpërblim individual për kartë do t'i dërgohet mbajtësit të kartës së Lëshuesit nga Lëshuesi i saj.

4. Pjesëmarrja – për të marrë pjesë në këtë Program, mbajtësit e kartave të Lëshuesve duhet t'i zbatojnë dispozitat e marrëveshjes dhe këto rregulla, ndërsa kartat me të cilat mbajtësit e kartave të Lëshuesve regjistrohesh në program duhet të jenë aktive. Pjesëmarrja në program mund të pezullohet nëse karta anulohet apo bllokohet nga Lëshuesi i kartave. Kompania Mastercard mund ta revokojë pjesëmarrjen e mbajtësit të kartës së Lëshuesit në program dhe ta anulojë çdo kthim të parave që tashmë janë fituar (me përjashtim të kthimit të parave për të cilin tashmë është bërë pagesa në llogarinë e mbajtësit të kartës së Lëshuesit), nëse mbajtësi i kartës së Lëshuesit nuk e respekton cilindo rregull.

5. Informacion – Mbajtësi i kartës së Lëshuesit mund ta kontrollojë kthimin e parave të marra përmes çfarëdo mënyre të mundshme të ofruar nga Lëshuesi (siç për shembull, por duke mos u kufizuar me bankën nëpërmjet celularit, bankës nëpërmjet internetit, deklaratën elektronike).

6. Suspension of rights to earn cashback – In certain circumstances, Issuer Cardholders may lose the rights to earn cashback.

The cashback may be immediately cancelled, if one of the following occurs:

- Issuer Cardholders are in breach of the provisions of the Agreement with its Issuer;
- eligible purchase reversal;
- Issuer Cardholders are in breach of any provisions of these Terms.

In case of Issuer Cardholders request, Issuer shall notify Issuer Cardholder of cancellation of cashback or suspension of the right to earn the cashback.

7. Termination of participation – Closing of Account or Card will be regarded as Issuer Cardholder desire to terminate the participation in the Program. At any time during the Program, Mastercard Company is entitled to terminate participation of the Issuer Cardholder in the Program.

8. Program Funding – Cashback funding is limited by the Program budget.

9. Amendments and termination – Mastercard Company may make any amendments to these Rules at any time. Such amendments shall be posted on the Website. The amendments shall come into effect immediately after posting the relevant information on the Website, unless specified differently on the Website.

Mastercard reserves the right to terminate the Program if circumstances occur that

6. Pezullimi i të drejtave për ta fituar kthimin e parave – Në rrethana të caktuara, mbajtësit e kartave të Lëshuesit mund t'i humbasin të drejtat për ta fituar kthimin e parave.

Kthimi i parave mund të anulohet menjëherë, nëse ndodh ndonjëra nga sa vijon:

- Mbajtësit e kartave të Lëshuesve i shkelin dispozitat e marrëveshjes me Lëshuesit e tyre;
- Anulohet blerja e pranueshme;
- Mbajtësit e kartave të Lëshuesve e shkelin cilëndo dispozitë të këtyre Termave.

Në rast të kërkesës së mbajtësit të kartës së Lëshuesit, Lëshuesi e njofton mbajtësin e kartës së Lëshuesit për anulimin e kthimit të parave apo pezullimin e së drejtës për ta fituar kthimin e parave.

7. Anulimi i pjesëmarrjes – Mbyllja e llogarisë ose kartës do të shihet si dëshirë e mbajtësit të kartës së Lëshuesit për ta anuluar pjesëmarrjen në program. Në çdo kohë gjatë programit, Kompania Mastercard ka të drejtë ta anulojë pjesëmarrjen e mbajtësit të kartës së Lëshuesit në program

8. Financimi i programit – Financimi i kthimit të parave kufizohet me buxhetin e programit.

9. Ndryshimet dhe anulimi - Kompania Mastercard mund të bëjë ndryshime në këto Rregulla kurdo. Ndryshimet e tilla postohen në faqe të internetit. Ndryshimet hyjnë në fuqi menjëherë pas postimit të informacionit përkatës në faqe të internetit, përveç nëse në faqe të internetit saktësohet ndryshe.

Mastercard rezervon të drejtën për ta anuluar programin nëse ndodhin rrethana që Mastercard nuk mund të ketë ditur se do të ndodhin ose që

Mastercard could not have known to occur or could not have foreseen, prevented, or eliminated, such as natural disasters, epidemics, civil unrest, war destruction, government acts from the influence on the fulfillment of obligations etc., and which circumstances directly or indirectly affect the financial market and the stability of currencies, i.e. the state of market exchange rates.

- 10. Severability of provisions** – If any provision of these Rules or any portion thereof is held illegal, invalid or unenforceable, then such provision shall be severed from these Rules and shall not affect the legal force and enforceability of any other provisions. These Rules shall supersede all prior agreements, announcements and representations in respect of the Program. If any details of the Program contradict or contravene these Rules, then the Rules shall prevail, unless stated otherwise. Failure of Mastercard Company to exercise any of its rights in accordance with these Rules shall not operate as its waiver from such rights.
- 11. Applicable law and language** – these Rules are made in English and Albanian and governed by the laws of Albania. In case of any discrepancies or inconsistencies, the version of the Rules in English shall prevail.

nuk mund të parashikohen, parandalohen apo eliminohen, siç janë fatkeqësitë natyrore, epidemitë, trazirat civile, shkatërrimi nga lufta, aktet qeveritare nga ndikimi në përmbushjen e detyrimeve, etj., dhe të cilat rrethana ndikojnë direkt apo indirekt në tregun financiar dhe stabilitetin e valutave, përkatësisht gjendjen e kursit të valutave në treg.

- 10. Veçueshmëria e dispozitave** – Nëse ndonjë dispozitë e këtyre Rregullave apo ndonjë pjesë e saj konsiderohet e paligjshme, e pavlefshme apo e pazbatueshme, atëherë ajo dispozitë veçohet nga këto Rregulla dhe nuk ndikon në fuqinë ligjore dhe zbatueshmërinë e asnjë dispozite tjetër. Këto Rregulla i zëvendësojnë të gjitha marrëveshjet, njoftimet dhe përfaqësimet e mëparshme lidhur me Programin. Nëse ndonjë detaj i Programit është në kundërshti apo bie ndesh me këto Rregulla, atëherë mbizotërojnë rregullat, përveç nëse përcaktohet ndryshe. Dështimi i Kompanisë Mastercard për ta ushtruar ndonjërin nga të drejtat e saj sipas këtyre Rregullave nuk do të funksionojë si heqje dorë nga të drejtat e tilla.
- 11. Ligji dhe gjuha në fuqi** - këto Rregulla janë përpiluar në gjuhën angleze dhe shqiptare dhe rregullohen me ligjet e Shqipërisë. Në rast të ndonjë mospërputhjeje ose mungese të konsistencës, mbizotëron versioni i Rregullave në gjuhën angleze.